

INTELLIGENT MESSEN!
MEASURE WITH INTELLIGENCE!

ecom[®]

Deutsch



BEDIENUNGSANLEITUNG

ecom[®] LSG-CO

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gasspürgerät ecom-LSG-CO ist zum Auffinden von Undichtigkeiten an Motoren und deren Abgasanlage konzipiert. Das Gerät zeigt vorhandene Kohlenmonoxid Konzentrationen im Display an und warnt bei Überschreiten einer Alarmschwelle von 1600 ppm CO durch ein akustisches Signal. Der Sensorkopf ist mit einem beweglichen Schwanenhals verbunden, so dass auch schwer zugängliche Anlagenteile erreicht werden können.

Lieferumfang

- ecom-LSG-CO
- 2x 1,5 V AA Batterien

Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG

Verletzungsgefahr

Bei unsachgemäßen Arbeiten an Verbrennungsmaschinen kann es zu Verletzungen kommen.

Arbeiten an Verbrennungsmaschinen dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden.



WARNUNG

Vergiftungsgefahr

Hohe CO Konzentrationen können lebensbedrohlich sein. Das ecom-LSG-CO ist nicht als persönliche Schutzausrüstung geeignet



VORSICHT

Beschädigung der Sensoren

Lösungshaltige Substanzen schädigen den CO-Sensoren. Kontakt mit lösungshaltigen Substanzen vermeiden.

HINWEIS

ecom-LSG-CO nicht in gasbelasteter Luft einschalten, da dies zu falschen Messergebnissen führt!

Geräteaufbau



1	Schwanenhals	4	EIN/AUS	7	Kopfhöreranschluss
2	Display	5	LED-Warnleuchte	8	Sensorkopf
3	HOLD-Taste	6	Ladekontakte	9	Kopfhörer (Option)

Inbetriebnahme

Schalten Sie das ecom-LSG-CO in nicht mit Gas belasteter Luft (gleiche klimatische Bedingungen wie an zu überprüfender Anlage) durch Druck auf die Taste <EIN/AUS> ein. Im Display wird die Versionsnummer angezeigt und der Sensor wird auf 0 gesetzt.

Lecksuche

HINWEIS

Der Sensor reagiert querempfindlich auf Wasserstoff (100 ppm H₂ werden als 40 ppm CO angezeigt)!

Führen Sie den Sensorkopf langsam an der zu prüfenden Bauteilen entlang. Sobald das Gerät sich einer Undichtigkeit nähert, reagiert die Messwertanzeige mit steigenden Werten (wenn sich CO im Abgas befindet!). Durch Betätigung der Taste <HOLD> kann der größte Messwert seit Einschalten des Gerätes abgerufen werden (Wert blinkt - zurück zum aktuellen Messwert durch erneutes Betätigen der Taste <HOLD>).

Beim Überschreiten einer Konzentration von 1600 ppm CO warnt das Gerät durch die LED-Warnleuchte und ein akustisches Signal (abschaltbar). Optional kann bei Bedarf (starke Umgebungsgeräusche) ein Kopfhörer (in ear) an das ecom-LSG angeschlossen werden (Kopfhöreranschluss). Bitte verwenden Sie nur den von ecom gelieferten Kopfhörer.



VORSICHT

Beschädigung des Gerätes

Schließen Sie niemals andere Komponenten als den ecom Kopfhörer an - das Gerät kann beschädigt werden!

Einstellungen

Wird bei eingeschaltetem Gerät die Taste <EIN/AUS> betätigt, kann mit der Taste <HOLD> die Displaybeleuchtung ein- und ausgeschaltet werden (LI 0 = aus / LI 1 = ein).

Nach nochmaligem Betätigen der Taste < EIN/AUS > kann mit der Taste <HOLD> das akustische Signal ein- und ausgeschaltet werden (SO 0 = aus / SO 1 = ein).

Mit der Taste < EIN/AUS > kann hiernach zur Messung zurück geschaltet werden.

Nullunkt neu setzen

Setzen Sie den Nullpunkt nur in unbelasteter Luft neu! Hierzu muss die Taste <HOLD> gedrückt werden, bis der Messwert = 0 ist.

Ausschalten

Halten Sie die Taste <EIN/AUS> gedrückt, bis keine Anzeige mehr im Display zu sehen ist.

Stromversorgung

Das ecom-LSG-CO wird mit zwei Batterien 1,5 V AAA (Micro) geliefert. Alternativ hierzu können auch Akkus des Typs 1,2 V AAA verwendet werden. Sind die Batterien/Akkus fast leer, wird dies durch Einblenden von „bAtt“ im Display angezeigt (Restkapazität ca. 1 h). Sinkt die Spannung weiter, wird „bAtt“ mehrmals im Display angezeigt und das ecom-LSG-CO schaltet sich automatisch ab.

HINWEIS

Batterien / Akkus bei längerem Nichtgebrauch entfernen!

Batterien wechseln

Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Gerätes und tauschen Sie die Batterien aus (Polarität beachten).

FAQ

Folgende Fehlermeldungen können auftreten:

Fehler	Bedeutung	Maßnahme
E1	Elektronikfehler	Überprüfung durch ecom Service
E2	Elektronikfehler	Überprüfung durch ecom Service
E3	Elektronikfehler	Überprüfung durch ecom Service
E4	Elektronikfehler	Überprüfung durch ecom Service
E5	Nullpunktfehler	Gerät nochmals in sauberer Luft einschalten Fehlermeldung bleibt: Überprüfung durch ecom Service

Technische Daten

Technische Daten	
Stromversorgung	2 x Batterie Typ AAA; 1,5 V 2 x Akku Typ AAA; 1,2 V
Anzeigebereich	0 – 2000 ppm CO
Lagertemperatur	-25 °C - +40 °C
Arbeitstemperatur	-5 °C - +40 °C
Umgebungsfeuchte	20 % - 80 % rF
Abmessungen	
Gehäuse	155 mm x 35 mm x 22 mm
Flexarm	355 mm lang
Gewicht	200 g

HINWEIS

Technische Änderungen vorbehalten! (Stand 01.2023)

Wartung

Zur Sicherstellung der Genauigkeit Ihres Messgerätes empfehlen wir Ihnen die jährliche Überprüfung durch einen autorisierten ecom-Partner. Bei starker Beanspruchung sollten kürzere Überprüfungsintervalle gewählt werden. Sprechen Sie hierzu Ihren ecom-Partner an.

Entsorgung



- Verbrauchte Batterien an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgeben.
- Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen.
- Altgeräte müssen durch eine autorisierte Stelle umweltgerecht entsorgt werden.

HINWEIS

Auf Wunsch nehmen wir Altgeräte zurück und entsorgen sie umweltgerecht.

Verbrauchsmaterial/Ersatzteile

HINWEIS

Verbrauchsmaterialien oder Ersatzteile finden Sie in unserem Webshop unter www.shop.ecom.de.

EG-Konformitätserklärung | EC Declaration of Conformity

Hiermit erklärt der Hersteller
The manufacturer

ecom GmbH
Am Großen Teich 2
D-58640 Iserlohn, Germany



in alleiniger Verantwortung für die Ausstellung dieser Erklärung, dass die nachfolgend aufgeführten Produkte:
hereby declares under its sole responsibility, that the products

Lecksuche / leak detection
Type: ecom-LSG

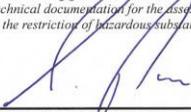
allen einschlägigen Bestimmungen der folgenden EU-Richtlinien entsprechen:
comply with the following European Directives:

2014/30/EU	EMV-Richtlinie / EMC Directive
2011/65/EU	RoHS

Folgende Normen wurden angewendet:
The following standard/s were used:

EN 61000-6-2:2005/AC:2005	EMV – Störfestigkeit für Industriebereiche <i>EMC – Immunity for industrial environments</i>
EN 61000-6-3:2007/A1:2011	EMV – Störaussendung für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe <i>EMC - Emission standard for residential, commercial and light industrial environments</i>
EN IEC 63000:2018	Technische Dokumentation zur Beurteilung von Elektro- und Elektronikgeräten hinsichtlich der Beschränkung gefährlicher Stoffe <i>Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances</i>

Iserlohn, 25.07.2022



Matthias Platte (Geschäftsführer / Managing Director)

INTELLIGENT MESSEN!
MEASURE WITH INTELLIGENCE!



ecom GmbH

Am Großen Teich 2

D-58640 Iserlohn

Info@ecom.de

www.ecom.de

Telefon: +49 2371 945-5

Fax: +49 2371 40305